

服務焦點
Service Focus

8
3

東華三院鶴山學校15周年校慶典禮

該校於2005年9月由東華三院李西疇紀念小學及鶴山學校合併而成，15年來一直秉承本院「全人教育」的辦學宗旨，並在本院與香港鶴山同鄉會大力支持下，在啟發學生潛能、實踐戲劇教育及推動STEAM教育方面都有長足發展，深得各界的肯定與認同。

The 15th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Hok Shan School

As a merger of TWGHs Lee Sai Chow Memorial Primary School and Hok Shan School in September 2005, the School has been upholding our education philosophy of "all-round education" for 15 years. With the great support of the Group and Hok Shan Association, the School has been making remarkable development in inspiring student potential, practising drama education, and promoting STEAM education, as it is widely recognized by different sectors of the community.



主席兼名譽校監文穎怡小姐（左六）、主禮嘉賓教育局總學校發展主任（中西及南區）江琳女士（右六）、香港鶴山同鄉會執行會長兼校董呂榮駒先生（右五）、董事局成員及其他嘉賓主持祝願儀式。
Ms. Ginny MAN (left 6), the Chairman cum Honorary Supervisor, Ms. CHIANG Lam (right 6), Chief School Development Officer (Central West and South), Education Bureau, Mr. LUI Wing Ku (right 5), Executive Chairman, Hong Kong Hok Shan Association, Board Members and other guests officiated at the Wishing Ceremony.

校慶典禮以「愛與夢飛翔」為主題。
The Celebration Ceremony was held under the theme "Fly for Love and Dream".



29 3 東華三院己亥年董事局文物庫命名典禮

為感謝東華三院己亥年董事局慨捐138萬元，支持本院的歷史文化保育工作，董事局特將位於東華三院何超瓊檔案及文物中心的文物庫命名為「東華三院己亥年董事局文物庫」，以彰善德。

Naming Ceremony of TWGHs Board of Directors 2019/2020 Relics Repository

To express the Group's heartfelt appreciation for the generous donation of \$1.38 million from the Board of Directors 2019/2020 in support of TWGHs' efforts in preserving cultural heritage, the Group named the Relics Repository located at TWGHs Maisy Ho Archives and Relics Centre "TWGHs Board of Directors 2019/2020 Relics Repository".



文穎怡主席（右四）、董事局成員、己亥年董事局成員及其他嘉賓主持文物庫碑記揭幕儀式。
Ms. Ginny MAN (right 4), the Chairman, Board Members, Members of the Board of Directors 2019/2020 and other guests officiated at the Plaque Unveiling Ceremony of the Relics Repository.

文穎怡主席（右三）致送紀念品予己亥年董事局，由己亥年主席蔡榮星博士BBS（左三）代表接受。
Ms. Ginny MAN (right 3), the Chairman, presented a souvenir to the Board of Directors 2019/2020, represented by Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS (left 3), Chairman 2019/2020.



26
3

《善道同行——東華三院一百五十周年史略》新書發佈會

為記載本院創辦至今150年來的歷史發展，並承傳東華三院的慈善精神，本院特意委託嶺南大學協理副校長（學術及對外關係）暨歷史系教授及香港與華南歷史研究部主任劉智鵬教授BBS太平紳士撰寫東華三院150周年的專著中文版。

Book Launch of Hand-in-Hand for Benevolence: 150 Years of History of the Tung Wah Group of Hospitals of Hong Kong

To document the historical development of TWGHs in the past 150 years and pass on its philanthropic spirit, Prof. LAU Chi Pang, BBS, JP, Associate Vice-President (Academic Affairs and External Relations) cum Professor of Department of History, Coordinator of the Hong Kong and South China Historical Research Programme, Lingnan University, was commissioned to compile the Chinese manuscript of a history book on the Group.



文穎怡主席（右六）、該書編者劉智鵬教授BBS太平紳士（左五）、董事局成員及其他嘉賓出席新書發佈會。
Ms. Ginny MAN (right 6), the Chairman, Prof. LAU Chi Pang, BBS, JP (left 5), Author of the Book, Board Members and other guests were present in the Book Launch.